


































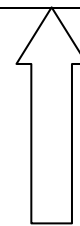
**Programme de la Deuxième Année du Deuxième Cycle
Spécialité : Journalisme en Sciences de l'Information**

	Matières		Plan	Bibliographie	Cours
Langues	Langue spécialisée				
	Traduction				
Cours de Culture Générale	Questions politiques	Grands Problèmes Politiques Contemporains			
		Régimes politiques au tiers monde			
	Questions économiques	Economie de la république Tunisienne			
		Economie de développement			
	Questions culturelles	Théâtre			
		Patrimoine			
	Questions sociales	Sociologies des TIC			
		violence			
Formation Pratique spécialisée	Presse-Ecrite et agence	Secrétariat de Rédaction			
		Photojournalisme			
		Rédaction journalistique			
	Journalisme et Production Radio	Radio			
	Journalisme et Production TV	TV			
	Journalisme électronique	Journalisme électronique			
		Gestion des médias électroniques			
	Journalisme Sportive	Journalisme Sportive			
		Techniques d'observations			
		Observation et analyse des activités physiques et sportives			
		Histoire du Sport et du Mouvement Olympique			
	Production audiovisuelle	Production audiovisuelle			
		Processus de Production			
		L'histoire du cinéma mondial			
		L'analyse de film			
Scénarios et logiques du récit					
Atelier de production médiatique spécialisée	Atelier de journalisme économique				
	Atelier de photojournalisme et de traitement de l'image				
	Atelier de Journalisme Politique				
	Atelier de journalisme culturel				

	Atelier de journalisme juridique			
	Atelier de journalisme anglophone			
	Atelier de journalisme francophone			
	Atelier de journalisme touristique			
Séminaire de recherche (selon les champs de recherche) création d'entreprise /Creation de projet Mémoire de fin d'études de second cycle Stage du 2ème cycle: Deux semaines au moins dans un média (avec un rapport)				

Languages

IPSI , Manouba
Academic Year 2005-2006
Department of Languages
English Language Programme
4th Year Journalism



	General Topic	Article	Grammar/Structure Vocab. enrichment
Week 1	Commentary News items	News items	Review of tenses; Asking questions
Week 2	Women's suffering	The Perfect secretary	Enough/too
Week 3		Sex trafficking in Cambodia	Ago/since/for: a Review
Week 4		Today's slaves	Concession
Week 5		Rampage of rape in Sudan	Gerund/infinitive
Week 6		India's women	Would rather+inf. Without to; would prefer+inf.
Week 7	Journalists in trouble	Silencing journalists	Would rather+subj. +past tense
Week 8		Media death toll	Used to/would+inf.
Week 9		Cuban journalists	Wish+subj. +past/past perfect
Week 10	Islamic Radicals	Islamist militant's wife	Words and derivatives
Week 11		Hiding breast bombs	Synonyms and homonyms
Week 12		A Jihadist	Verbs or expressions followed by –ING form
Week 13		Brains better than brawn	If clauses (1)
Week 14	U.S.A. Vs. Iran	Muslims loving America	Relative pronouns
Week 15		U.S. options in Iran	Unless
Week 16		Ignoring america	The passive voice
Week 17	War on Iraq	A Hollow victory	If clauses (2)
Week 18		Worth a thousand words	Provided/providing
Week 19		Disengagement	Reported speech (1)
Week 20	ICT	Wireless	Reported speech (2)
Week 21		Google and knowledge	Either .. or, neither .. nor
Week 22		Sober-Y worm	General Review

Continuous Assessment:

Beside a test in January (2 hrs), there will be 2 quizzes (of around 15 to 20 minutes each) in the first semester and 2 other quizzes in the second semester. All represent 20 percent of the final mark.

Students are also expected to prepare written and oral works (in the form of commentaries, criticisms, exposés, appreciations, etc.)



المادة : الترجمة
المستوى : من السنة الأولى إلى السنة الرابعة
عدد الساعات :

الترجمة عمل قصدي يهدف إلى إنشاء تكافؤ بين نصين مكتوبين بلغتين مختلفتين. وتحدّد هذه التكافؤات بصفة دائرة وضرورية بطبيعة النصين وبالعلاقات القائمة بين اللغتين والثقافتين. ولايتسنى للمترجم أن يحقق التكافؤ المنشود بين النصين. إلا إذا عمد في مرحلة أولى إلى فهم النص المنطلق واستخلاص معانيه مجردة من أشكالها اللفظية. ثم سعى في مرحلة ثانية إلى إعادة التعبير عن تلك المعاني في اللغة المورد.

وتقوم الترجمة شأن كل نشاط إدراكي على التأويل بالاحتكام إلى الجهاز الثقافي والعرفاني الذي انحبس منه نظام اللغة. وحيال نص معلوم يجد المترجم نفسه ازاء نظام علامي مصغر يندرج ضمن نظام علامي أشمل هو اللغة. ولايمكن له والحال هذه أن يكتفي بالمستوى الخطي للعلامات اللغوية. بل عليه أن يتجاوز الدلالات المعجمية والتركيبية للألفاظ وللجمل في تأول المعاني السياقية والمقامية للنص مستنفرًا في ذلك زيادة على معرفته باللسانين جملة من المتممات العرفانية (Les complements cognitives) ذات الصلة الوثيقة بموضوع النص.

أمّا وقد نفذ المترجم قارئًا إلى المقصد الدقيق للنص وتمثل معناه مجردًا من شكله اللغوي. فإنه يتحوّل بعد ذلك إلى كاتب يعبر في لغته الأم عن تلك المعاني فيلبسها لبوس الكلم ويصوغها صياغة تحقق التكافؤ مع النص الأصلي في مرجعيته وفي دلالاته الصريحة والحاقة وفي قيمه الجمالية.

ورأينا أن هذا التصوّر النظري لممارسة نشاط الترجمة يتحقق في تمش بيداغوجي / تعليمي باستيفاء المراحل التالية.

1- استكناه المعنى La deverbalsation

وهي مرحلة تتعهد فيها الطالب بالدرجة والعرفان على تدبّر المعنى السياقي المخصوص للمكوّن اللساني وذلك بتوظيف خبراته ومهاراته في تدقيق مقامات التلفظ وضبطها وهو نشاط ذهني مركب يرامج فيه الطالب بين المكون اللساني ومقتضيات والسياق والمقام.

فكما أننا لانرى منزلا. ثم نرى فيه بيتنا الذي نسكنه، فإننا لانفهم نصّا في مستواه اللغوي أولا ، ثم في أبعاده الخطابية ثانيا. ذلك أن الترجمة فعالية ذهنية اندماجية مركبة لاينفصل فيها ماهو لغوي/انساني كما هو عرفاني / دلالي.

وبذلك فإنّ الكفاية اللسانية La compétence linguistique في الترجمة هي مكوّن من كفاية أشمل وأعمّ هي الكفاية العرفانية / الدلالية la compétence cognitive semantique ويستقيم هذا الهدف الإجرائي في ممارسة الترجمة داخل الفصل من خلال نشاط أولي نسميه إعادة صياغة النص la reformulation du texte .

1- إعادة صياغة النص :

هو نشاط يتمّ في حدود اللغة الأم / الأصل ويعمد إلى إعادة إنتاج النص بنفس اللغة قصد تعويد الطالب على تدبّر المعاني السياقية وتعزيز رصيده الثقافي والدلالي في اللغة المنطلق ومعرفة المعاني الثواني للكلمات والتي لاتصرح بها المعاجم ويراكم هذا النشاط في ذهن الطالب خبرة بسياقات النصوص ومناويل الإستعمال والتوظيف.

وينتهي بنا هذا النشاط إلى أنّ الترجمة لاتستلزم من الطالب سريدة من المعاني المعجمية للكلمات بل بمعانيها السياقية التي ترتبها بظروف الاستعمال ومستويات / شروط الحضور في السياق ودواعي مقام التلّفظ المخصوص.

ويتجه نشاط الترجمة على هذا النحو إلى تدريب الطالب على حسن استثمار مكتسباته اللغوية واللّسانية من خلال تجسير العلاقة بينها وبين السياق أولا وتحفيزه على الانتباه إلى الفويرقات الدلالية الدقيقة les nuances linguistiques ولطائف المعاني التي هي سليمة الإستعمال l'usage وليست وليدة اللغة باعتبارها نظاما système .

هذه العناية بمقتضيات التوظيف المخصوص للغة التي ترتبها بإرادة المتكلم ونوايا اليّات ومقام التواصل بينه وبين المتلقي تنتهي بالطالب المترجم إلى بناء منابيل سياقية بدلا من المناويل اللسانية في مسار تملكه السليم لكفاية الترجمة compétence de traduction .

وينتهي ذلك بالطالب إلى استكناه المعاني La diverbalisation بعيدا عن الضاعطة اللغوية التي تشد الطالب إلى نسيج النص وتحول دون قدرته على تجريد المعنى من ثوبه اللغوي باعتبارها عملية منهجية ضرورية وهو ما يدفع بالترجمة إلى النسخ Le transcodage هذه المهارة الفنية habilité technique في التعاطي مع المعاني في سياقها اللغوي الطبيعي قصد فهمها واستيعابها وفق مقتضيات الاستعمال تؤثّ درجة الطالب في مادة الترجمة بما تسميه Marian Lederer في كتابها la traduction "كفاية التّقبل" compétence de réception .

2- إعادة التعبير la reverbalisation

فيهذا المستوى يكون المترجم / الطالب قد تمثل المعاني التي تضمنها النص المنطلق / المصدر ومن ثمة يتحوّل إلى كاتب يعبر في لغته الأم عن المعاني التي استقرت في ذهنه من قراءته للنص في لغته الأصلية. ويتطلّب ذلك مهارات جديدة ليست مهارات الفهم واستكناه المعنى كما أسلفنا ذكر ذلك في ما يخص كفاية التّقبل بل مهارات الصياغة والكتابة ضمن ما يطلّح عليه في نشاط الترجمة بكفاية الإنتاج compétence de production وهي كفاية تنهض على إعادة بناء المعنى ، وقد حصل تمثله وتتم عملية الترجمة على هذه الشاكلة بالإحتكام إلى الأفكار لا إلى الكلمات. وترجمة الأفكار والمعاني يعني البحث عن الصيغ والأشكال التراكيب الملائمة للتعبير عنها بنفس الروح والدقة في اللغة الهدف أي البحث عن المكافئ التركيبي واللغوي لإعادة التعبير عن المعنى بعد أن تم أسنكناه وتأويله في إطار ما يسمّى بالترجمة بالتكافؤ la traduction par équivalence .

3- المراجعة / التحليل التعليلي L'analyse justificative

يسمّى الطالب / المترجم في هذه المرحلة إلى تعليل الاختيارات التي أثبتتها والتحقق من مدى استيعابها للمعنى المراد نقله ويحقق من وراء ذلك هدفين.

التحقق من مدى ملاءمة الصياغة التي أثبتتها المترجم في نهاية المطاف لمعاني النص الأصل، وذلك بالمراوحة بين النص الأصل والنص المورد وتعديل الاختيارات المثبتة.

تبيّن نصيب الترجمة من العفوية والوضوح والتأكد من خلوها من مظاهر العجمة الناتجة عن التداخل الأسلوبي بين اللغتين . وذلك بتناسي الأصل لبعض الوقت وقراءة النص المترجم كما لو كان نصا أصيلا في اللغة المورد وتبين وجوه استساغته في أفق التلقي الجديد Horizon d'attente بما هو أفق ثقافي ودلالي وجمالي مخصص يتحقق فيه التواصل بشكل مخصص.

4- المقاطع التعليمية لحصّة الترجمة Les séquences didactiques

تنتفح حصّة الترجمة بقراءة النص قراءة جماعية جهرية ومعبرة مرتين على أقل وذلك حسب طول النص وقصره . ثم يرشح الأستاذ طالبا لثبث مقترحه على السبورة واعتماده منطلقا . وأثناء يدعو الأستاذ الطلبة إلى صياغة موضوع للنص يقع تدوينه على السبورة ويشعر معهم شفويا في إعادة

صياغة النص La reformulation du texte انطلاقا من مقترحات الطلبة والوقوف عند وجوه الخلل والنقص فيها في تدبر المعاني السياقية بدقة ووضوح والاهتداء إلى مقترح نموذج الطلبة في الأثناء . وبعد الفراغ من

نشاط إعادة الصياغة يدعو الأستاذ الطلبة إلى قراءة مقترح زميلهم والوقوف عند الأخطاء اللغوية التي تضمنها بغض النظر عن ترجمته وتعديلها وتصويبها قصد الاستفادة منها لغويا.

ويخلص الأستاذ بطلبته إلى ترجمة النص من خلال دعوتكم المتكررة إلى العناية بالمعاني والأفكار الواردة في السياق وتأويلها بما يكافئها في اللغة المورد ويحرص الأستاذ ما أمكن في هذا المستوى إلى تنظيم حوار أفقي بين الطلبة من خلال مقارعة مقترحاتهم وتوجيههم برفق دون مصادرة حقهم في التأويل إلى المعنى الأصيل الذي عقد عليه النص ومن ثمة تدوينه على السبورة وتكرر هذه العملية إلى حد استفراغ مقاطع النص.

ثم تنغلق الحصة بإعادة قراءة النص الجديد والعناية بما يحتاج فيه إلى تعديل وتصويب وفق مقتضيات اللغة المورد ليكون نصا أصيلا من صميم اللغة المنقول إليها يحافظ فيها على الشحنة الثقافية Le transfert du culturel الموازنة الزمنية.

تدوم حصة الترجمة تسعين دقيقة يقع توزيعها كما يلي :

10 د : قراءة النص وضبط الموضوع .

20 د : إعادة صياغة النص reformulation du texte .

40 د : ترجمة النص .

10 د : المراجعة/ التحليل التعليلي L'analyse justificative .

10 د : مناداة وتوزيع النصوص الجديدة.

القدرات المستهدفة حسب المستوى.

- السنة الأولى : ترجمة نصوص قصيرة لا يتعد عدد مجموع مفرداتها 80 كلمة في الحالة القصوى. ويتم التركيز في المستوى من الترجمة نقلا وتعريبا على النصوص التي تعنى بالأحداث الوطنية والأنشطة الجهوية.

- السنة الثانية : تنتخب لهذا المستوى الدراسي نصوصا طويلة نسبيا قياسا إلى نصوص السنة الأولى ويقع فيها التركيز على الأحداث العالمية.

Cours de Culture Générale

Matière : Grands Problèmes Politiques Contemporains
Niveau : 2^{ème} année du 2^{ème} cycle (journalisme)
Volume Horaire : 1H30 par semaine



Objectifs du cours :

Destiné aux étudiants ayant choisi l'option politique, ce cours a pour finalité d'assurer la compréhension des grandes questions politiques contemporaines en expliquant leurs manifestations les plus actuelles à la lumière des sciences humaines et sociales, notamment l'Histoire, le Droit Public, la Sociologie et les Sciences Politiques.

En termes de métiers, l'objectif de ce cours est donc de contribuer à la formation de journalistes politiques spécialisés capables d'effectuer une lecture avisée de l'actualité politique, de la situer dans son contexte et de lui appliquer le traitement journalistique approprié.

Assiduité et modalités d'examen :

La présence au cours est obligatoire.

Une épreuve écrite obligatoire sera passée par l'étudiant en fin d'année.

Principaux thèmes à traiter :

* La problématique des droits humains :

- Les droits de l'Homme : Universalité ou spécificités culturelles ? Analyse des principaux textes internationaux relatifs aux droits de l'Homme et analyse comparée des chartes africaine et arabe des droits de l'Homme.

- Le droit international humanitaire : Présentation des principales conventions relatives aux conflits armés (Conventions de Genève) et gros plan sur les questions qui concernent le travail des médias dans les zones de guerre : Statut du correspondant de guerre, publications interdites ...

* **La justice pénale internationale** : Vers la fin de l'impunité pour les crimes de guerre, les crimes contre l'humanité et les crimes de génocide

- Les tribunaux « ad hoc » depuis la seconde guerre mondiale jusqu'aux tribunaux pour l'ex-Yougoslavie et le Rwanda.

- La Cour Pénale Internationale : premier tribunal pénal international permanent de l'Histoire de l'Humanité.

* **La crise de l'ONU et la redéfinition des relations internationales après la guerre en Irak** : hégémonisme américain et résistances mondiales, vers un retour au monde multipolaire et au multilatéralisme.

* **La mondialisation : système, structures et contestation**

- L'Organisation Mondiale du Commerce (OMC)

- La contestation de la mondialisation et de la régulation par les seules lois du marché

- L'émergence des pays du Sud comme nouveaux acteurs dans la définition des règles du commerce international depuis la Conférence de l'OMC de Cancun.

- Médias et mondialisation : Les enjeux culturels de la télévision par satellite.

Matière : Systèmes politiques du Tiers-Monde

Niveau :

V. Horaire :



Introduction :

I- Réflexions sur l'évolution générale du Tiers-monde

1/ La problématique d'une bibliographie largement dépassée : Les élans nostalgiques des éditions « Maspero » (1960)

a/ Des auteurs emblématiques : des années 60 Frantz Fanon – J.L. Sartre – René Dumont – Savin Amine – Anouar Abdelmelek – Abdallah Laroui.

b/ Des personnages à la limites du Messianique Guevara – Regis Debrey – Eidel Castro - Mao Tsé Toung – Nesser – Ben Bella – Kaddafi – Krontchev et ses satellites – Ho

II- L'intérêt pour le Tiers-Monde (ses motivations, passées et présentes).

1- L'émergence des indépendances des pays du Tiers-monde, capacité de lutte et résistances face aux puissances dominantes avant guerre et après guerre.
- Les techniques de la guérille (ancêtre présumés des techniques du « terrorisme urbain » de nos jours)

2/ Les techniques de mobilisation :
- Idéologiques (Hier le communisme – Aujourd'hui l'Islam)
- Encadrement structurel (Partis - - groupes secrets....).

3/ Les stratégies de récupération de ces nouvelles forces – par l'Est mais aussi l'Ouest.

- Un groupe de pression à l'échelle mondiale – (Les satellites de l'Union soviétique et de la)
- Les satellites de l'Europe et des USA. Phénomène majeur la satellisation des nouvelles forces du Tiers-monde : Derniers exemples : L'Afghanistan – le Kurdistan – ainsi que l'ensemble du Moyen Orient.

4/ L'élargissent d'un «Tiers-monde » au sein des sociétés occidentales elles mêmes :

Le Néo – Destour – Le GPRA –L'Istiqlal – Le Beatle – Les P.C. Vietnamien et Cubain, etc...

B- La modernisation

- 1/ Le concept (Economie et culture)
- 2/ Les mutations de la société traditionnelle
- 3/ La mise en place des nouvelles structures **« idéologisées »**.

C- La dérive oligarchique (1950-1980)

- 1/ Les oligarchies du Parti-Etat (P.C.)
- 2/ Les oligarchies charismatiques et personnalisées (Personnalisation du pouvoir.
- 3/ Les systèmes mixtes (combinaison du Parti- Etat et du pouvoir personnalisé.

Conclusion de la première partie :

- Le semi – Echec des constructions nationales en Afrique et en Asie

Deuxième partie

« Les nouvelles exigences du Tiers-monde »

A- L'ouverture capitaliste ou libérale

- 1/ Les mutations internationales
 - Fin des blocs – Soviétiques et Chinois
 - L'échange inégal – (la semi faillite des économies socialistes).
 - L'incapacité du Tiers –monde à relever les nouveaux défis.

2/ L'exception Asiatique

- L'émergence des nouveaux asiatiques.
- La bonne position de la Tunisie et du Maroc

B/ L'exigence démocratique

1/ Une nouvelle culture politique

- Les libertés politiques
- Les droits de l'homme
- Les élections et leur problématique (ces types – l'Algérie – Sénégal et plus prêt : La Turquie.

Conclusion de la deuxième partie

- 1/ Les nouveaux défis

2/ La restructuration des pays du Tiers-monde
3/ L'émergence des de transition avancés : La Turquie – La Tunisie – Le Maroc – L'Égypte, etc...

Troisième partie

Les études de cas ou monographies

I- La zone islamique et arabe

1/ La Turquie
2/ L'Iran
3/ L'Égypte
4/ L'Algérie
5/ Le Maroc
6/ La Tunisie
7/ La Syrie

8/ La Libye
9/ L'Arabie Saoudite

II- Les autres cas (divers)

1/ Israël / Palestine
2/ Sénégal
3/ Côte d'Ivoire
4/ La nouvelle orientation chinoise

Conclusion de la troisième partie

1/ Les déceptions de la construction nationale et des systèmes idéologiques socialisants
2/ Les espérances de la modernisation plus le libéralisme

- l'apparition du flux unigratoire : les maghrébins en France – Les Turcs en Allemagne – Les Iraniens et Irakiens en Grande Bretagne et USA, etc... Yougolsan
- Roumains – Cambodgiens etc... D'où les minorités « Land-peoples » à l'image des « Boat people ».

III- Essai d'identification du tiers-monde

- 143 pays entre l'Amérique Latine – l'Asie – le Moyen Orient – l'Afrique – l'Océanie – Prés de 4 milliards – Habitants (3.700.000 en 1987. La Chine (1.100.000) – L'Inde (750.000.000)

1/ La perception économique et sociale

- Critère du PIB
- Critère de la consommation par tête d'habitant ainsi que le revenu.
- Consommations annexes – Energie – Eau – Médicaments- Espérance de vie
- Scolarisation etc...
- L'urbanisation

2/ La perception politique et culturelle

- Diversité des systèmes politiques
- Diversité des cultures – Tradition – Religions – Langues etc...

3/ Les déficits ou l'accumulation des déficits)

- Déficit technologique
- Déficit culturel
- Déficit institutionnel et politique

Première partie

L'Etat national

I- La conquête des indépendances nationales

- 1/ Les études armées (Maghreb – Asie du Sud Est)
- 2/ Les luttes pacifiques (Afrique – Moyen Orient (en partie)
- 3/ Les traités (Décomposition de l'union soviétique)
Anglais – Français et Portugais.

II- La construction de l'Etat National

A.- Les cadres institutionnels

- 1/ Le constitutionnisme
- 2/ La mise en place des pouvoirs - gouvernements – etc...
- 3/ L'émergence des « Armées nationales » ou la refonte des anciens cadres de la guerrilla.
- 4/ L'émergence des partis Etats ou la mutation des partis émergents vers des méga – partis.

Matière : Croissance et développement économique
Niveau : 2ème année du 2ème cycle (Journalisme)
Volume Horaire : 1H30



Chapitre 1 : La croissance économique.

Chapitre 2 : Les indicateurs du sous-développement.

Chapitre 3 : Les causes du sous-développement.

Chapitre 4 : Les politiques de développement économique.

Chapitre 5 : Les principaux faits sur le développement économique dans le monde.

I- Les objectifs du cours

- Sensibiliser les étudiants à l'approche critique de la vie culturelle
- Les intéresser au processus du prolongement de l'action culturelle dans les diverses dimensions de la société :
 - économie
 - politique
 - éducation
- Les amener à structurer leur pensée critique en fonction :
 - d'un produit culture
 - d'un angle d'interprétation
 - d'un contexte culturel global
 - d'une approche analytique
- Les accompagner dans la production d'un produit critique

II- Les outils du cours

- Les concepts médiatiques culturels
 - Journaux, revues, suppléments
 - La bibliographie spécifique
- Le support rencontres et débats
 - Représentations artistiques : théâtre, cinéma, musique, arts plastiques suivies d'un échange avec les auteurs + exercices pratiques de rédaction.
 - La création d'un événement culturel (Journées, festival, ...)
 - La couverture d'un événement culturel

III- Le programme du cours

- 1) Introduction théorique de la notion de critique culturelle
 - Définitions de la culture
 - Recherche prospective des différentes voies de l'approche critique
 - Analyse comparative des approches critiques
 - Travaux pratiques sur les concepts médiatiques culturels nationaux
 - Technique de rédaction de la critique culturelle
 - Déontologie de la critique culturelle

المادة : المسرح (السداسي الثاني)
المستوى : السنة الثانية من المرحلة الثانية
عدد الساعات : 3 ساعات

مدخل عام : لأهمّ مراحل تاريخ المسرح : من الفترة اليونانية إلى الفترة المعاصرة (فهم فن الدراما : التراجيديا والكوميديا).

أ) مدارس النقد المسرحي

- 1) مدرسة القواعد من أرسطو إلى الكلاسيكيين
- 2) مدرسة الكلاسيكيين الجدد
- 3) النقد الجديد : بالاعتماد على
 - اللسانيات
 - علم النفس
 - الانتروبولوجيا
 - السوسيولوجيا

ب) وظائف النقد المسرحي

- 1) النقد التقديري
- 2) النقد التفسيري
- 3) النقد السياقي (critique contextuelle)
- 4) النقد الانطباعي
- 5) النقد القصدي
- 6) النقد الباطني

Matière : Economie de la Tunisie
Niveau : 2ème année du 2ème cycle (Journalisme)
Volume Horaire : 1H30



Chapitre 1 : Les expériences de développement économique en Tunisie.

Chapitre 2 : Le programme d'ajustement structurel.

Chapitre 3 : La structure de la production.

Chapitre 4 : La structure du commerce extérieur.

Chapitre 5 : L'épargne et l'investissement.

Module : Questions sociales
Matière : Sociologie des TIC
Filière : Journalisme
Niveau 2 : 2ème année du 2ème cycle
Volume horaire : 3 h /semestre



Objectifs:

- Amener les étudiants à saisir la complexité des liens entre le social et le communicationnel à l'aide d'un cadrage conceptuel hétérogène.
- Leur fournir des outils pour analyser l'appropriation sociale des TIC
- Développer leur lucidité sur les présupposés des discours académiques ou autres sur les TIC.

Plan :

O. Introduction : *sociologie des TIC* : frontières conceptuelles.

1. Brève histoire des TIC
2. Les approches déterministes
3. La sociologie de l'innovation
4. Les stratégies d'acteurs
5. Genèse de la « société de l'information »
6. Les TIC dans le monde arabe :
Éléments pour un théorie de l'appropriation.

Bibliographie

- BRETON (Philippe), 1992, L'utopie de la communication, Paris, La Découverte Coll. Essais, 152 p.
- DEBRAY(Régis), 1991, Cours de médiologie générale, Paris, Gallimard, Coll. La Bibliothèque des idées, 395p.
- FLICHY (Patrice), 1991, une histoire de la communication moderne. Espace public et vie privée. Paris, La Découverte, 281 p.
- HABERMAS (Jürgen), 1973, La technique et la science comme « idéologie », Paris , Gallimard, 211.p
- MATTELART (Armand), 1992, La communication-monde, Paris, La découverte, 357p.
- MATTELART (Armand),2000, Histoire de l'utopie planétaire. De la Cité prophétique à la cité globale, Paris, La découverte,
- Mc LUHAN (Marshall), 1968, Pour comprendre les médias, Paris, Seuil, 404 p.
- Revue Tunisienne de Communication, IPSI, Tunis, n° 32 et 37-38
- Réseaux, CNET, Paris.
- VITALIS (André), 1994, Médias et nouvelles technologies, Rennes, Apogée, 185 p.

Formation Pratique spécialisée

Presse-Ecrite et agence

Matière : Secrétariat de Rédaction
Niveau : 2^{ème} du 2^{ème} cycle – P.E.
Volume Horaire : 4H



Objectifs de l'atelier :

1/ Renforcer les connaissances de l'étudiant dans le domaine des Arts Graphiques appliqués à la presse.

2/ Doter l'étudiant des connaissances de base dans le domaine de la mise en page des news magazines .

3/ Produire un news magazine à partir des papiers réalisés dans les espaces pédagogiques dédiés à la rédaction.

A) Arts graphiques (1^{er} trimestre)

فنون الطباعة

- | | |
|---|---|
| 1) Le rapport texte- phot | (1) تلازم النص والصورة |
| 2) Le rapport lettre-sens | (23) Le vue – lu
(23) تلازم الحرف والمعنى |
| | (4) اتجاه القراءة
(34) Le sens de lecture
(4) المرئي والمقروء |
| | (5) La compréhension-lésibilité
(5) المفهومية والمقروئية |
| 6) Le confort de lecture
blanc fonctionnel | (67) Le
(67) يسر القراءة |
| | (8) La caricature
(78) البياض الوظيفي |
| | (9) الرسم البياني
(9) الرسم الساخر |

B) Désign de la revue (2^{ème} trimestre)

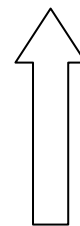
إخراج المحلة

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1) La titraille | (2) Le chapô
(12) العنونة |
| | (3) Les photos
(3) المطلع |
| | (4) Les short-news
(4) الأخبار القصار |
| 5) Les big-news
première page | (56) L'avant-
(56) الأخبار الطوال |
| 7) L'avant-dernière page
sommaire | (6) الصفحة ما قبل الأولى
(78) La page-
(78) الصفحة ما قبل الأخيرة |
| | (9) La couverture
(89) صفحة المحتوى |
| | (10) الإبداع في
(10) الإبداع في |
- الإخراج

C) News magazine (3^{ème} trimestre)

Réalisation d'un news magazine . L'entame de cette phase pratique est tributaire de la date à laquelle sont remis les travaux rédactionnels commandés dans l'espace pédagogique correspondant

Matière : Presse écrite et agence : Rédaction journalistique
Niveau : 2^{ème} du 2^{ème} cycle (journalisme)
Volume Horaire : 4H



Objectifs

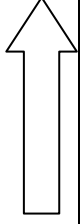
- Mettre l'étudiant en situation de production d'articles dans les différents genres étudiés au cours du cursus précédent.
- Production d'une série de journaux-école : rédaction et mise en page.

Axes principaux :

- Rappel des notions de base de la rédaction journalistique.
- Découverte de genres nouveaux ou non enseignés de manière approfondie précédemment (portrait, chronique, écho et autres...)
- Possession et développement des outils de base du travail journalistique (carnet d'adresses, agenda, carnet de notes personnelles, dossier de production personnelle)
- Production planifiée d'une série d'articles dans tous les genres journalistiques maîtrisés destinés à être mis en forme dans le cours de secrétariat de rédaction.

Organisation du cours :

- Répartition des étudiants en sous-groupes autonomes de production.
- Planification de la production tant au niveau individuel que collectif.
- Organisation de journées de production en temps réel : couverture d'événements d'actualité et divers reportages.
- Organisation, au moins, d'une sortie d'études dans l'un des gouvernorats et réalisation d'un numéro spécial du journal de l'atelier regroupant les différents travaux de terrain des étudiants.



**المادة : الصحافة المكتوبة وصحافة الوكالة : التصوير الصحفي
المستوى : السنة الثانية من المرحلة الثانية صحافة
عدد الساعات : ساعتان سنوية**

تمهيد :

بعد أن تمكن الطالب في السنة الثالثة من اكتشاف ميدان التصوير واكتساب مهارة في استعمال سليم لآلة التصوير وإتمام مراحل صناعة صورة فوتوغرافية ثم تجهيزها حسب المتطلبات الفنية الخصوصية. يمكن درس التصوير الصحفي في السنة الرابعة صحافة مكتوبة من التوسع أكثر في مجال الصورة وخاصة معالجتها باستعمال الوسائل الحديثة.

لذلك ينقسم تصميم الدرس إلى المحاور التالية :

الجانب النظري :

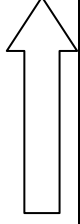
خصوصية الصورة الصحفية
دراسة مقارنة للصورة الكيميائية والصورة الرقمية
طرق معالجة الصورة باستعمال "فوتوشوب"
تقنيات الريبورتاج المصور.

الجانب التطبيقي :

يقع التنسيق مع ورشة الاختصاص لتمكين الطالب من الاشتغال على نفس المحاور وإعطائه فرصا لإدراك الاختلاف والتكامل بين المكتوب والمصور في مجال الصحافة.

**التعرف على خصوصية آلة التصوير الرقمية واستعمالها
استغلال الصورة على الحاسوب ومعالجتها . ثم تجهيزها للاستعمال
تقنيات الريبورتاج المصور (اختيار الموضوع والاستعداد
المادي للإنجاز).**

Journalisme et Production Radio



المادة : الصحافة الإذاعية المستوى : السنة الثانية من المرحلة الثانية صحافة عدد الساعات : 10 ساعات / درس سنوي

أهداف الدرس :

يهدف هذا الدرس إلى إعطاء الطالب معلومات نظرية وعملية لمزيد التعرف على خصائص الأسلوب والعمل الإذاعي وإعداد وتقديم النشرات والبرامج الإذاعية القصيرة المسجلة والحصص التنشيطية المباشرة حتى يقترب أكثر فأكثر من الحياة المهنية الإذاعية.

تصميم الدرس :

- تقديم الدرس وتخطيطه والمراجع الأساسية.
 - المونتاج (التركيب) الإذاعي : التدرب على مختلف عمليات التركيب اعتمادا على تمارين في الاستجواب الإذاعي وتقديمها في برنامج إذاعي قصير.
 - الريبورتاج (النقل) الإذاعي : إعداد نقل إذاعي قصير بدرج في برنامج تنشيطي أو في حصة إذاعية مختصة (اقتصادية مثلا) ثم استعمال نفس المعطيات لنقل إذاعي يعتمد كشكل من الأشكال الصحفية التي تحتوي عليها النشرة الإخبارية الإذاعية.
 - اختيار الموضوع - التنقل إلى مكان الحدث - اختيار الزاوية : القيام بعملية المونتاج ثم التسجيل والاستماع الجماعي.
 - التنشيط الإذاعي : إعداد حصة تنشيطية لكل طالب مدتها نصف ساعة ويكون موضوعها متصلا بالأحداث الثقافية أو الاقتصادية أو السياسية أو الرياضية وغيرها. ويكون شكل الحصة التنشيطية ذات موضوع واحد أو متعددة المواضيع : "فسيفسائية".
 - إنتاج برامج إذاعية قصيرة تعتمد على الحوار الثنائي من نوع "الساكاتش" الإذاعي (غرضه التدرب على المسرح الإذاعي).
 - إعداد النشرات الإخبارية الإذاعية (أو الإنتاج الإخباري الإذاعي).
 - التعود على تحرير وتقديم مختلف الأشكال الصحفية التي تحتوي عليها النشرة الإذاعية.
 - الورقة .
 - التأليف أو المقال التأليفي
 - التحليل
 - التعليق
 - مع التذكير بخصائص الأسلوب الإذاعي عند التمرن على تحرير هذه الأشكال أو الأجناس الصحفية)
 - إعداد دليل النشرة
 - اختيار الأخبار وترتيبها حسب توجهات المحطة الإذاعية
 - طريقة التقديم : مقدم رئيسي
 - عنصر الموسيقى (التهوية الموسيقية) : اللحن المميز والفواصل الموسيقية للربط مثلا بين مختلف فقرات النشرة.
 - إعداد النشرة الأولى مع التركيز على العناوين : تحريرها وتقديمها (مع استعمال الموسيقى)
 - محاولة إثراء النشرة بتعدد الأشكال الصحفية الإذاعية .
 - تنشيط النشرة : بالاعتماد على مقدم رئيسي بمساعدة مقدمين آخرين ومراسل إذاعي مع استعمال الموسيقى.
 - ثم يقع إعداد وتسجيل نشرة إخبارية في كل حصة على أن يقع التناوب بين الطلبة في إعدادها وتقديمها .
- ويكلف أحد الطلبة في كل حصة بإعداد وتقديم (بالتناوب أيضا) موجز إخباري في كل ساعة (باللغة العربية وباللغة الفرنسية) ويقع الاستماع النقدي الجماعي إلى النشرة والمواجيز في نهاية كل حصة .
- ويتم توزيع بقية الطلبة إلى إعداد (بالتناوب دائما)
 - * إعداد برامج إذاعية قصيرة (لا تتجاوز عشر دقائق)
 - مثل : تقديم الشخصية Portrait (الملمح)
 - برنامج "مونوغرافي" : تقديم مدينة أو جهة
 - تقديم مؤسسة أو جمعية

- تقديم اكتشاف علمي أو طبي أو أثري
- تنشيط أو إدارة حوار إذاعي L'animation d'un débat radiophonique (يتم إعداد الموضوع حسب أحداث الساعة).
- * إعداد معرض الصحف اليومية أو الأسبوعية
- إعداد ملخص خطاب أو محاضرة
- Compte rendu d'un discours ou d'une conférence

إعداد مجلات إذاعية إخبارية أو متخصصة (الشباب - الأطفال - العلوم...) وقد تكون في شكل مجلة إذاعية جهوية تنتقل الطليقة إلى إحدى المدن القريبة لإعدادها ويتم تسجيلها في الحصة الموالية في الأستوديو

- تخصص الحصتان الأخيرتان من الدرس لإعداد البرمجة الإذاعية (أو إعداد الشبكات الإذاعية).
- وتكون الأشغال التطبيقية في شكل إعداد ملف حول مختلف الشبكات الإذاعية في تونس وفي بعض الأقطار العربية أو بالنسبة للإذاعات الجهوية في تونس وإبراز أوجه التشابه أو الاختلاف.

ملاحظة : تخصص الإدارة حافلة صغيرة في كل حصة لنقل الطلبة لإعداد ريبورتاجات واستجابات النشرة وبقية البرامج. كما تخصص عاملان فنيان لكل حصة.

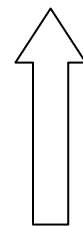
Journalisme et Production TV

Matière : Journalisme télévisuel

Les informations à la Télévision , Recueil, Traitement, Présentation

Niveau : 2ème Année du 2ème cycle

Volume horaire : 10H



A - INTRODUCTION :

Semaine I, Séance Introductive :

- Plan du cours. Bibliographie
- **Organisation du cours : la salle de rédaction, l'atelier de journalisme télévisé**

1ère séance Jeudi : 2h de cours avec discussion — Pause

Atelier : Conférence de rédaction —Projet de conducteur

Desk : Montage/mixage des sujets enregistrés

Reportage : choix, tournage ou montage de sujets d'actualités destinés au JT (durée : 2 minutes maximum)— Choix du sujet, angle, repérage, tournage, shot list, conducteur de montage, texte commentaire sur image, conducteur de mixage, dopesheet.

2ème séance Vendredi: 2ème Conférence de rédaction

Finition des sujets de desk et de reportage entamés la veille

Rédaction, Conducteur définitif. Enregistrement du J.T. Critique du journal.

Semaine I, séance du vendredi

TD - Travail individuel desk : transformer une nouvelle écrite en nouvelle télévisée (1) — avec enregistrement si possible

B-LE JOURNAL TELEVISE (travail de desk)

Semaine 2 - L'information télévisée : originalités et contraintes

TD I- Travail individuel desk : transformer une nouvelle écrite

en nouvelle télévisée (2) : Correction et rewriting de l'exercice de la veille.

TD 2 - Rédiger et enregistrer une nouvelle destinée au JT (avec remise de la copie)

S3 - La présentation matérielle de la copie

TD I - Correction de la présentation matérielle de la copie

- Conseils pour le speaking à la télévision

TD 2 - Deuxième rédaction destinée au JT avec enregistrement

S4 - Les sources des informations télévisées

- Les échanges d'actualités (Eurovision, Arabvision ...)

TDI - Dominante : Visionnage des échanges EVN, ASBU, Feeds EuroNews (No comment)...

TD 2 - Travail individuel de rédaction avec enregistrement plateau

S5 et S6- La structure d'une information télévisée

TD 1 - Rédaction de nouvelles avec lancement et pied (2 étudiants ensemble)

TD 2 - Correction et rewriting de l'exercice avec enregistrement

S7 - Les étapes et le conducteur technique du JT

TD 1 - Anatomie d'un JT: Découpage à posteriori des éléments constitutifs d'un JT

- **Vidéo:** un JT et ses coulisses : Le Journal de TFI du 13h du 10 juin 1992

TD 2- Conducteur et enregistrement d'un mini JT plateau avec lancements et pieds (4/5 étudiants ensemble dont un présentateur principal)

S8 - La présentation des informations à la télévision

- Choix, hiérarchie, classement

- Equilibre, rythme, illustration

- Présentation - animation : les différents styles (Classique. One man show...)

TD1 et 2 - Confection d'un JT plateau en One Man show

S9 - Le montage et le mixage des sujets d'actualités (1)

TD 1 et 2- Initiation au montage (Dérushage—shot list—)

S10 - Le montage et le mixage des sujets d'actualités (2)

TD 1 et 2 - Initiation au montage (Plan de montage— Edit list— et Dope sheet)

S11 - Le style audio-visuel I: écrire pour des images de news(I)

TD 1 et 2- Commentaire sur image

Rédaction et enregistrement

S12 - Le style audio-visuel 2: écrire pour des images (2)

TD 1 et 2- Commentaire sur image

Rédaction et enregistrement

S13 - Atelier de news

TD 1 et TD2 - Confection autonome d'un JT avec images

C- L'INTERVIEW ET LE REPORTAGE A LA TÉLÉVISION (travail de terrain)

S14 - L'interview télévisée (théorie et pratique)

TD 1 et TD 2 - Réalisation d'interviews en plateau et en situation

S15 à S16 - Le reportage télévisé destiné au JT

TD 1- Réalisation de courts reportages dans l'enceinte du campus

TD 2- Montage et commentaire des reportages

S17 à S18 - Sortie : Reportage de terrain

TD 1 et TD2 - Sortie sur le terrain

TD 1 et TD2 - Montage et finalisation des reportages réalisés

D- DÉBATS ET TABLES RONDES

S19 à S21 - Autres genres informatifs à la télévision

Débats et tables rondes

E-ATELIER FINAL : (desk et terrain)

S22 à S24 - Atelier récapitulatif de news : Confection de J.T

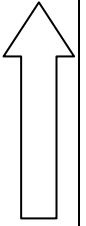
S25 - Révision générale de l'atelier

S26 - Examen final

- **ELEMENTS DE DEONTOLOGIE** : axe vertical de l'atelier.

Journalisme électronique

Presse électronique : cyberjournalisme (2^{ème} année du 2^{ème} cycle)



"Pour le journalisme aussi, Internet représente un défi. Les nouveaux réseaux de la communication modifient en profondeur la recherche, la production et la diffusion de l'information. En fait, la révolution numérique a déjà transformé la réalité"

Angelo Agostino

Description :

Ce cours est offert sous forme d'un atelier à l'intention des étudiants de quatrième année journalisme. Le cours s'appuie sur les technologies de l'information et de la communication (TIC) et tout particulièrement Internet comme principale outil et plateforme d'apprentissage.

Dans le cadre, une partie de la formation dispensée dans cet atelier sera assurée directement à distance à travers le site dédié à cette formation.

Pour mémoire, on rappelle que l'idée de cet atelier virtuel est née à la fin des années quatre-vingt-dix, d'une initiative conjointe entre l'Université Laval à Québec, l'Institut de Presse et des Sciences de l'Information de Tunis (IPSI) et l'Institut Supérieur d'information et de Communication (ISIC) de Rabat.

L'idée était d'introduire les Nouvelles technologies dans nos systèmes de formation, de profiter des possibilités qu'elles offrent pour enrichir nos méthodes d'enseignement et de s'ouvrir sur d'autres expériences. Une initiative d'autant plus importante que l'Internet est en train de bouleverser les habitudes de travail des journalistes et de toute l'activité journalistique en général.

L'utilisation des TIC et de la plateforme de cours à distance en complément avec la formation en présentiel devrait permettre aux apprenants de se familiariser avec le cyberspace et d'acquérir des savoirs-faire multimédiatiques (conception de site web, gestion d'un blog), devenus désormais indispensables à la pratique du métier de journaliste.

Les objectifs de la formation

- Permettre aux étudiants d'accroître leurs habilités et leurs connaissances dans le domaine du multimédia et notamment de l'Internet;
- Accroître l'intérêt des étudiants en journalisme pour les nouveaux métiers de l'information et de la communication dans l'univers des Nouvelles technologies ;
- Établir des ponts entre étudiants de journalisme du Nord et du Sud de la Francophonie
- D'initier les étudiants à la recherche, à la validation et la validation de l'information pour et par le web
- Permettre aux étudiants de maîtriser l'ensemble des étapes utiles à la conception et la gestion d'un site web (utilisation de Dreamweaver, Flash MX, Photoshop, etc.), à l'utilisaiton et à la publication sur les blogs.

Démarche pédagogique

Le Programme de formation en presse électronique s'appuie beaucoup sur **l'initiative et le travail personnel de l'étudiant**. Dans ce sens, Internet sert de levier pour susciter l'intérêt de l'étudiant et l'inciter à s'investir dans cette formation. On propose aussi des lectures, des exercices, etc., pour atteindre les objectifs du cours.

L'introduction d'une partie du cours sur support Internet a pour but de favoriser et encourager l'auto-formation. Ce processus permet à l'étudiant de suivre l'enseignement au rythme et aux moments de son choix. Mais cette méthode est exigeante : l'étudiant doit être fortement motivé, doit être capable de bien gérer son temps, doit être tenace.

Les aspects à maîtriser en classe

1. Découvrir et s'appropriier Internet
2. Communiquer par Internet
3. Chercher et naviguer par et dans Internet
4. Ecrire pour le Web ou le journalisme en ligne
5. Produire pour le Net
6. Concevoir et gérer un site web
7. publier et interagir à travers un blog personnel

Activités de renforcement

- **Un journal en ligne** : *Le Cyberc@mpus*

Un journal en ligne dont les rédacteurs sont les étudiants eux-mêmes. Ce journal constitue un espace de création et d'expression où les auteurs ont toute latitude de présenter leurs analyses et leur perception des sujets qui les préoccupent dans une société de plus en plus globalisée.

- **La conception et la création d'un site web personnel**
- **Publication et gestion d'un blog personnel**
- **Utilisation d'outils de présentation multimédia comme power point en classe**
- **Rédaction régulière et périodique d'articles dédiés au web**

Critères d'évaluation

Tout au long de la formation, les étudiants seront évalués par une série de tests et de travaux pratiques qui permettront de mesurer:

- La compréhension de l'Internet et des réseaux
- La capacité de faire des recherches grâce aux moteurs de recherches
- La maîtrise des logiciels de fabrication de pages web
- La capacité de communiquer par courrier électronique, dans les listes de discussions ou par "le chat"
- L'écriture journalistique et plus spécifiquement l'écriture pour le Net,
- La mise en page sur le web, les hyperliens etc.
- La participation au forum de discussion et au journal en ligne

Lecture obligatoire : Pascal Lapointe, "Le journalisme à l'heure du Net", Les Presses de l'Université Laval, Québec (1999)

Les contenus des différents modules disponibles sur le site du cours
<http://www.cybejournalisme.com.ulaval.ca>

Références bibliographiques

Il s'agit ici de quelques références bibliographiques dont nous conseillons vivement la lecture pour une meilleure connaissance de l'univers des Nouvelles technologies. Les étudiants sont invités à compléter cette sélection par des titres de leur choix et à les faire circuler au sein du groupe. Des exposés seront exigés.

Béra, Michel, & Mechoulan Éric, La machine Internet, Paris, Odile Jacob, 1999
Castells, Manuel, La galaxie Internet, Fayard, Paris 2002
Char, Antoine, La guerre de l'information, Presses de l'université de Québec, 1999
Damien, Dominique, Roselyne Ringoot, Daniel Thierry, Denis Ruelan (sous la direction), inform@tion.local, le paysage médiatique régional à l'ère électronique, l'Harmattan, Paris, 2002
Franck, Marc, Accéder à tout l'Internet par E-mail, Paris, Marabout, 1999
Guédon, Jean-Calude, La Planète Cyberinternet et cyber-espace, Gallimard, coll. Découvertes, numéro 280, 1996
Lévy, Pierre, Cyberculture, Paris, Odile Jacob, 1997
Trudel, Pierre, Droit du cyberespace, Les Éditions Thémis, Montréal, 1997
Wolton, Dominique, Internet et après ?, Falmarion, Paris, 2000

Quelques sources électroniques

Presses online.fr –Des publications en ligne sur tous les continents, la pratique du journalisme grâce aux nouvelles technologies de l'information (NTIC), les rudiments du journalisme en ligne, des sites pour les journalistes, les contenus.
<http://presses.online.fr/info/int.html>

Publications canadiennes en ligne. Liste exhaustive de versions en lignes de publications imprimées ainsi que publications exclusivement sur le Net. Partie de *School of computer Science* (Carnegie Mellon).
<http://www-2.cs.cmu.edu/Unofficial/Canadiana/CA-zines.html>

Un magazine en ligne spécialement destiné aux étudiants.
<http://www.planetezen.com/extra/bienvenue.shtml>

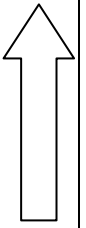
Listes et forums de journalisme en ligne

JLISTE.net Rien que la presse en ligne, toute la presse en ligne. La plus important forum de presse ligne de la francophonie, à notre connaissance.
<http://www.jliste.net/>

La liste de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ). Pas exclusivement la presse en ligne, mais l'exercice de la profession sous tous ses aspects.
<http://www.fpqj.org/cgi-bin/bienvenue.cfm?section=1>

Liste de discussion de l'Association des journalistes indépendants du Québec (AJIQ)
Intéressant pour les journalistes pigistes.
<http://www.ajiq.qc.ca/liste.html>

Matière : Journalisme sportif
Niveau : 2^{ème} Année du 2^{ème} cycle
Volume Horaire : 4H



Introduction :

L'atelier que je me propose d'animer sera axé sur le journalisme sportif à la Radio et à la Télévision. Il s'agit en fait de contribuer, quoique modestement à combler un vide dans l'enseignement actuel du journalisme qui donne la part belle au journalisme politique, économique et culturel délaissant d'autres genres journalistiques ayant un large public jeune et moins jeune. Pour s'en convaincre examinons la grille d'hiver de la télévision tunisienne par exemple. Elle consacre la présence du sport 5 jours sur 7 (lundi, mercredi, jeudi, samedi et dimanche) :

- Le lundi sport dure 45 minutes et est consacré aux sports individuels qui ne trouvent qu'épisodiquement leur place dans l'émission dominicale de dimanche-sports.

- L'émission du mercredi est consacrée au foot-ball européen, à raison d'une rencontre par semaine, choisie au niveau du programme de la champions league.

- Le rendez-vous du jeudi est devenu depuis quelques années inamovible. On y passe en revue l'activité sportive internationale.

- L'espace réservé chaque samedi après-midi au sport est généralement consacré aux retransmissions en direct d'une rencontre du championnat national de foot-ball ou à défaut d'un autre sport collectif (Hand-ball, Basket ou Volley).

Ce bref aperçu montre l'importance du sport dans la grille des programmes de la télévision tunisienne. Mais là où le bât blesse, c'est que le label du professionnalisme fait souvent défaut dans la manière de présenter et de traiter cette masse importante d'informations sportives.

De là découle en fait, et l'importance et l'urgence de l'enseignement qu'on se propose de prodiguer aux étudiants de l'IPSI, férus de sport. Cet enseignement collera le plus possible aux réalités du terrain. Il s'agit moins de donner un cours magistral somme toute théorique que d'amener l'étudiant à traiter convenablement la matière disponible, à aiguïser sa curiosité et à l'aider à assimiler les techniques de l'investigation, du reportage et du commentaire.

Quels sont les principaux axes de l'atelier ?

Cet atelier débutera par une partie théorique :

I / Sport et déontologie :

Quelles doivent être les qualités d'un reporter sportif ?
Quelle responsabilité incombe-t-elle au journaliste sportif dans l'encadrement du public ?

2/ Mouvement et esprit olympique :

- Histoire de l'olympisme

4. Organisation de l'atelier

- Les étudiants sont appelés à réaliser des exercices sur les différents aspects traités dans l'atelier
- L'étudiant choisit un média électronique de référence et procède à l'application de la grille d'analyse fondée sur els modèles techniques, éditoriaux et économiques. Son travail est présenté publiquement à travers une présentation soumise à l'évaluation critique par ses collègue et par l'enseignant

Journalisme Sportive

- Vulgarisation de certains sports méconnus au niveau du règlement , tel la gymnastique

Parallèlement à cette initiative théorique, il faut consacrer la moitié du temps imparti à l'aspect rédactionnel, pour inculquer aux étudiants les techniques rédactionnelles propres à la matière sportive.

La partie pratique se composera de plusieurs phases :

1/ Le visionnage

Grâce à un lecteur BETA et à un lot d'enregistrements empruntés auprès du service des sports de canal 7, on proposera au groupe participant à cet atelier des séances de visionnage de rencontres diffusées au cours des dernières années. On s'arrêtera sur les commentaires proposés pour susciter les réactions voire les critiques du groupe.

2/ Le montage

Il s'agit d'inculquer et la technique et l'art de diriger l'opération de monter un sujet, de réduire par exemple un match de foot-ball qui dure au moins 90 minutes à seulement 3 minutes. Bien entendu il faut choisir les séquences les plus significatives, celles qui donnent le reflet le plus fidèle du spectacle. Ce choix ne s'effectue pas de la même façon dès lors qu'on a affaire à un match de foot-ball, de Rugby ou de Hand-ball.

3/ L'interview sur place

Cet aspect de l'enseignement se fera sur le terrain. Un déplacement sur le lieu d'entraînement d'un des clubs de la place s'avère indispensable pour interviewer des sportifs, des entraîneurs, des dirigeants ou même des spectateurs.

4/ Le reportage life

Exercice pas anodin du tout, le reportage suppose une préparation minutieuse . Il s'agit de trouver le juste équilibre entre l'aspect descriptif pur auquel le reporter apporte sa touche personnelle et offre au téléspectateur ou à l'auditeur l'information supplémentaire, le "Plus" distinctif.

L'enregistrement se fera sur la piste du son international des cassettes disponibles.

5/ Page spéciale ou magazine

Travail collectif supposant une répartition préalable du travail et un déplacement sur les lieux du tournage.

Conclusion :

Cet atelier peut être mis en place très rapidement. L'aspect matériel n'étant pas difficile à assurer et ce d'autant plus que l'ERTT est disposé à donner son concours à la réussite de cette expérience

**Matière : Projet de programme d'enseignement :
DES TECHNIQUES D'OBSERVATION
Niveau : 2ème Année du 2ème cycle journalisme
Volume horaire :**



Première partie

Introduction

CONCEPTS DE BASE ET OBJET DE L'OBSERVATION DANS LE DOMAINE DU SPORT

- A- 1- La nature du sport
2- Les caractéristiques du sport moderne
3- Le sport au sens restreint et au sens large du terme
4- La diversité des sports
5- A propos de l'importance de la performance sportive (facteurs et tendance de son évolution)
- B- 1- L'entraînement sportif : définitions et concepts
2- Objectifs et principes de l'entraînement sportif
3- Moyens de l'entraînement sportif

Deuxième partie

- A- l'évaluation dans le domaine du sport
1- la notion de l'évaluation
2- Les objectifs de l'évaluation
3- Comment évaluer ?
4- Qui évaluer ?
5- Les moyens de l'évaluation
- B- L'observation et aspect méthodologique dans le domaine du sport
1- Notions et concepts sur l'observation
2- L'observation et le sport
sportif 3- L'observation dans le processus de l'entraînement
sportives 4- L'observation dans la pratique des compétitions
- C- Les types d'observation et leur technique
1- L'observation manuelle
2- L'observation assistée par ordinateur
3- L'enregistrement des informations et leur technique
4- Paramètres à observer dans le sport

Troisième partie

- A- L'observation et disciplines sportives
1- L'observation dans le F.B.

2. L'observation dans le H.B.
3. L'observation dans le B.B.
4. L'observation dans le V.B.
5. L'observation en Athlétisme
6. L'observation en natation
7. L'observation en gymnastique
8. L'observation dans les sports de combat
 - * Judo
 - * Lutte
 - * Karaté
 - * Taekwondo
 - * etc...
9. L'observation en haltérophilie

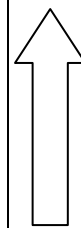
B. L'observation et comportement de :

1. L'observateur
2. L'entraîneur
3. Du sportif
4. Du responsable
5. De l'arbitre

C. L'observation des sites de compétition

1. Compétition et infrastructures
2. Les vestiaires
3. Les espaces de jeu et leur alentour.

Matière : Journalisme Sportif : Observation et analyse des activités physiques et sportives de l'observation à l'intervention
Niveau : 2^{ème} année du 2^{ème} Cycle
Volume Horaire : 3H



Mots clés : observation, contexte, fonctions, apprentissage, motivation.

INTRODUCTION

A. L'INFLUENCE DU CONTEXTE ET DES CERTAINES PERSONNALITES : APPROCHE HISTORIQUE DE L'OBSERVATION EN E.P.

1. LE CONTEXTE

- 1-1- Le positivisme d'Auguste COMTE (1798-1857).
- 1-2- La médecine expérimentale de Claude Bernard (1814-1878)
- 1-3- La naissance de la Psychologie
- 1-4- Le contexte Historique et la naissance du sport

CONCLUSION

2. L'INFLUENCE DES TUTELLES ET L'INFLUENCE DES HOMMES

- 2-1- L'influence des tutelles
 - 2-1-1- Les militaires
 - 2-1-2- Les médecins
 - 2-1-3- Les pédagogues
- 2-2- L'influence des hommes
 - 2-2-1- Georges DEMENY (1850-1917)
 - 2-2-2- Georges HEBERT (1875-1957)
 - 2-2-3- Maurice BOIGEY (1877-1952)
 - 2-2-4- Ernest LOISEL

Conclusion

B. L'OBSERVATION : LES COMPORTEMENTS ADAPTES VERSUS LES COMPORTEMENTS NON-ADAPTES

I-L'OBSERVATION AU SERVICE D'UN ENSEIGNEMENT EFFICACE

- 1-1- L'observation au service de la réussite pédagogique
- 1-2- L'observation pour révéler la motivation des sportifs

2- UNE PROBLEMATIQUE MOTIVATION APPRENTISSAGE

- 2-1- QU'EST CE QUE LA MOTIVATION ?
 - 2-1-1- D'une définition spontanée à une définition plus scientifique
 - 2-1-2- Caractéristiques comportementales de la

motivation

- 2-1-3- Tout comportement est motivé
- 2-1-4- L'origine de la motivation est à chercher dans l'individu et dans l'environnement

2-2- Qu'est ce que l'apprentissage ?

- 2-2-1- Des critères pour caractériser l'apprentissage
- 2-2-2- Conditions déterminantes pour qu'il y ait apprentissage

2-3- Caractérisation d'un comportement « motivé pour l'apprentissage »

- 2-3-1- Comportements adaptatifs vis-à-vis de l'apprentissage
- 2-3-2- L'engagement cognitif : stratégies d'apprentissage et d'autorégulation
- 2-3-3- Comportements non adaptatifs vis-à-vis de l'apprentissage.

C.L'OBSERVATION : DES QUALITES, DES FONCTIONS, PLUSIEURS FACETTES DANS LA DIALECTIQUE MOTIVATION- APPRENTISSAGE

I- LES QUALITES DE L'OBSERVATION

- I-1- La validité
- 1-2- La fidélité
- 1-3- L'objectivité
- 1-4- Exhaustivité
- 1-5- Exclusivité
- 1-6- Remarques
- 1-7- Evaluation et textes officiels en France
 - 1-7-1- Intérêt de ces textes au plan motivationnel
 - 1-7-2- Limites de ces textes au plan de la faisabilité
 - 1-7-3- Liaison théorie / exemple

2- LES FONCTIONS DE L'OBSERVATION

- 2-7- L'observation des sportifs : une recherche des voies du progrès ou la fonction pédagogique de l'observation
 - 2-1-1- L'identification des écarts entre le comportement actuel du sportif et le comportement souhaité
- 2-2- Les fonctions sommative et certificative de l'évaluation : l'observation :
 - 2-2-1- Définition :
 - 2-2-2- La certification : C.C, C.C.F, C.P.
- 2-3- Les fonctions formative et formatrice de l'observation : le retour à la dialectique motivation- apprentissage.
- 2-4- La fonction pronostique de l'observation : planifier son entraînement
- 2-5- Typologie des formes et des outils d'observation :
 - 2-5-1- La mesure
 - 2-5-2- Les tests
 - 2-5-3- Le contrôle
 - 2-5-4- Les grilles comportementales
 - 2-5-5- Le classement compétition

- 2-5-6- Les cibles
- 2-5-7- Les indices
- 2-5-8- Les nomogrammes
- 2-5-9- L'observation participantes
- 2-5-10- Les tables de cotation

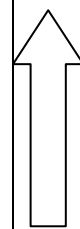
2-6- Observation, apprentissage et connaissance des résultats :

- 2-6-1- Les différentes modalités de connaissance des résultats
 - 2-6-1-1- La connaissance de résultats intrinsèque
 - 2-6-1-2- La connaissance de résultats extrinsèque

CONCLUSION

2-7- Autres aspects : observation du système

Matière : Histoire du Sport et du Mouvement Olympique
Niveau : 2^{ème} Année du 2^{ème} cycle journalisme sportif
Volume horaire : 1/30 par semaine sur un semestre



INTRODUCTION :

- Le sens : Pourquoi une histoire ?
- Eléments de définitions : Le jeu, le sport et l'éducation physique

A/ Histoire du sport dans le Monde :

La genèse du sport

- 1- La conception « traditionnelle » du sport : la civilisation gréco-romaine
- 2- La naissance du sport moderne : la révolution industrielle
- 3- La diffusion du sport en Europe
- 4- Les apports des pays d'Europe
 - en France
 - en Allemagne
 - en Suède

B/ Histoire du sport en Tunisie :

La genèse du sport en Tunisie

- 1- Le sport en Tunisie pendant l'époque coloniale
- 2- Le développement du sport en Tunisie après l'indépendance

C/ Le Mouvement Olympique :

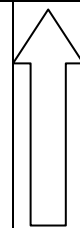
I/ La genèse du mouvement olympique

- 1- La naissance du mouvement Olympique : La civilisation gréco-romaine
- 2- Une rupture de 15 siècles
- 3- La renaissance du mouvement Olympique

II/ Le mouvement olympique en Tunisie

Production audiovisuelle

Matière : Production audiovisuelle :
Atelier de production audiovisuelle
Niveau : 2^{ème} du 2^{ème} cycle (journalisme)
Volume Horaire : 3 heures



OBJECTIFS :

- 1- Apprentissage de la gestion et du suivi d'un projet audiovisuel de la conception à la réalisation.
- 2- Stimulation de la réflexion autour d'un projet collectif en mettant la technique audiovisuelle au service d'une expression pertinente.
- 3- Mise en relation de la spécificité du documentaire avec la pratique journalistique.

REPARTITION PEDAGOGIQUE :

Apport théorique :

- Journalisme et documentaire : du reportage au documentaire de création.
- Le documentaire et ses lettres de noblesse : histoire d'un genre.
- Le documentaire face à l'Histoire.
- Le documentaire et l'approche du réel.
- Le documentaire entre « scénarisation » et improvisation.
- Le documentaire un cinéma de recherche.
- Enjeux du documentaire dans le cadre du paysage audiovisuel tunisien.

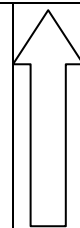
Intervention pratique :

- Choix de sujets et constitution des groupes de travail.
- Documentation, recherche, bibliographie, investigation.
- Dépouillement et synthèse des informations collectées.
- Rédaction d'un traitement et d'une note d'intention
- Conception d'un scénario.
- Discussion des projets finalisés.
- Etablissement d'un plan de travail et répartition des tâches.
- Tournage
- Post-production
- Jury

APPROCHES PEDAGOGIQUES :

Exposés, projections et débats, séances d'évaluation de l'avancement des projets, sorties, visites, manipulations techniques (prise de vues et montage virtuel).

Matière : Production audiovisuelle :
Scénarios et logiques du récit.
Niveau : 2^{ème} du 2^{ème} cycle
Volume Horaire : 4H/semestre



Introduction Générale :

Qu'est-ce que le scénario ?

A qui et à quoi sert un scénario ?

L'approche anglo-saxonne ou « Hollywoodienne » : le scénario outil

Les métiers de l'écriture scénaristique : L'œuvre originale, l'adaptation,

Les collaborations à l'écriture , les lecteurs.

Les étapes de l'écriture :

- Le synopsis
- Le séquençier
- Le traitement.

Comment on présente un scénario

Les intitulés de séquence

La mise en page.

Structure générale d'un scénario

La scène et la séquence comme unités fondamentales

Qu'est-ce qu'une séquence ?

Qu'est-ce qu'une scène

Différentes formes de scènes (sc.d'introduction, d'exposition...)

Les fondements du scénario

L'idée

Le but : communiquer

Le sujet

La prémisse : opinion et point de vue

La Dynamique thématique

La Dynamique dramatique

La structure générale d'une histoire

Définitions générales

Le modèle de la baleine : La progression dramatique

L'intrigue et ses éléments dramaturgiques : crise, incident déclencheur, climax et résolution.

La gestion d'une histoire :

La structure ternaire, (exposition, développement , dénouement)

Les fondements mythologiques du conte selon Propp et Greimas.

« La méthode Siegel » ou le scénario en 9 actes.

L'ellipse et le flash-back.

Comment les scénaristes résolvent une histoire : les 4 possibilités.

Deux modèles dramaturgiques :

La tradition Aristotélicienne et la rupture épique de B.Brecht, (Présentation historique et théorique succincte des concepts de Catharsis et la distanciation).

Le personnage :

L'arc du personnage : décrire une évolution

Retour sur les notions d'objectif, d'obstacle, d'enjeu, de conflit et de dilemme.

Le personnage et l'intrigue : Le protagoniste décisionnaire et le protagoniste oisif.

Le protagoniste motivé et le contre exemple de Hamlet.

Le modèle actanciel de Greimas :

Sujet et Objet

Adjuvant et opposant

Destinateur et destinataire.

Films visionnés :

Histoire d'un retour de Jean Claude Cods (L.M/Liban)(Extraits)

Un ticket pour Jérusalem de Rachid Masharaoui (L.M/Palestine)

Baron Sarret de Sembene Ousmane (C.M/Sénégal)

Le Pique Nique de Férid Boughédir (M.M./Tunisie)

Torba de Moncef Dhouib (C.M/Tunisie).

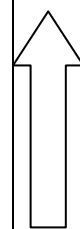
Discussion de :

**Poupées d'argile de Nouri Bouzid .
Du feuilleton projeté par TV7 pendant le mois de Ramadan**

Matière : Production audiovisuelle : L'analyse de film

Niveau : 2^{ème} A. du 2^{ème} cycle

Volume horaire : 4H



Plan de cours

Apprentissage et Application de la méthode d'analyse suivante à des films visionnés plusieurs fois dans le cadre de cet enseignement :

0- Contexte du film

1- Bref résumé du récit (facultatif)

2- Le contenu

- Thèmes principaux , thèmes secondaires
- Les personnages : ce que chacun d'eux représente
- Leurs dialogues significatifs
- Leurs actions significatives
- Les symboles : y en a-t-il ? Leurs différentes interprétations

3- La forme

(Tous les moyens visuels et sonores choisis par le réalisateur pour exprimer le CONTENU , le sujet du film)

a) Le visuel

- Les cadrages significatifs, leur interprétation ?
- Les angles de prises de vues (plongée ou contre-plongée) Pourquoi ?
- Les mouvements de caméra significatifs (s'il y en a)
- Les effets de lumière significatifs
- Les effets de montage significatifs (s'il y en a). Leur interprétation
- Le décor, les costumes, s'il y a lieu

b) Le sonore

- La musique (quand elle est utilisée de façon significative, pour ajouter ou renforcer un sens. Pas quand elle sert de « bouche-trou », uniquement pour « meubler » l'image)
- Les « effets » sonores significatifs

4- Les intentions du réalisateur

- Les « Pistes » que l'on a découvertes dans l'étude de point 2 (« le contenu ») vont être confirmées, précisées, ou abandonnées à la fin de l'étude du point 3 (la forme). Les choix formels qu'a fait le réalisateur pour mieux exprimer le sujet qu'il avait à illustrer, nous renseignent de façon plus complète sur ses intentions, sur ce qu'il veut transmettre (de façon consciente ou inconsciente), et nous font parfois abandonner des « hypothèses » ou des interprétations qui étaient encore possible au stade 2 (étude du contenu).

5- Qualités défauts du film par rapport aux intentions

- En quoi le réalisateur a-t-il excellé au niveau créatif, par rapport aux intentions (conscientes ou inconscientes) qui s'expriment dans le film ?

- En quoi, au contraire, le choix a-t-il été médiocre, banal, insuffisant ou dévalorisant de ce que l'on cherchait à exprimer ?

Dans ce point 5, il ne s'agit donc pas de dire : « ceci est bon » ou « ceci est mauvais » dans l'absolu, comme le fait la chronique « impressionniste », mais de dire ce qui est « réussi » ou non par rapport aux intentions que l'on a découvertes.

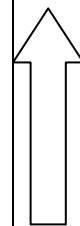
6- Synthèse et conclusion

(Films analysés : classiques du cinéma mondial, puis films d'auteurs de Tunisie, et du Monde Arabe, du tiers Monde)

**Matière : Production audiovisuelle : L'histoire du cinéma
mondial**

Niveau : 2^{ème} A. du 2^{ème} cycle

Volume horaire : 2H



Plan de cours

LA NAISSANCE

- 1) LUMIERE ET MELIES (Les pionniers dès 1895)
- 2) LA PREHISTOIRE
 - Le « Film d'Art » 1908
- 3) L'INDUSTRIE U.S. PREDOMINE
 - D. W.GRIFFITH – « Naissance d'une nation » - L'invention d'un langage cinématographique spécifique 1915
 - CHARLIE CHAPLIN : Naissance d'un héros humaniste universel : 1915

LA FORME CLASSIQUE BOUSCULEE

- 4) L'EXPRESSIONNISME ALLEMAND (1920)
- 5) L'AVANT GARDE ET LE SURREALISME (1924)
- 6) L'AGE D'OR SOVIETIQUE (1925)

L'ARRIVEE DU PARLANT

- 7) LE « HOLLYWOOD ROI » DES ANNEES 30 :
L'INDUSTRIE DU REVE
 - Recul du cinéma par rapport aux découvertes soviétiques et aux thèmes « révolutionnaires »
 - Naissance du CINEMA EGYPTIEN sur le modèle hollywoodien
- 8) LE REALISME POETIQUE FRANÇAIS (1936-1939)
 - Les cinéastes du « Front Populaire » - Retour au cinéma social

- 9) LA GUERRE : L'OCCUPATION ET LES FILMS DE PROPAGANDE

LA « LIBERATION » LIBERE LE CINEMA

- 10) LE NEO REALISME ITALIEN 1945-1955
- 11) ANNEES 50 : LE CINEMA DE LA GUERRE FROIDE

- Hollywood : le cinéma classique américain ou le héros individualiste
- URSS et pays de l'Est : Le « réalisme socialiste »
- L'arrivée de la T.V. menace déjà l'économie du cinéma

LES ANNEES 60 – LES NOUVELLES VAGUES

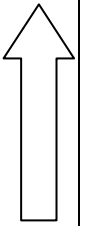
12) LE CINEMA D'AUTEUR FACE AUX CINEMAS INDUSTRIELS

- La nouvelle vague française
- Les nouvelles vagues tchèques et québécoises
- Le « Cinéma Novo » Brésilien

13) APRES 1968 : LE CINEMA SE REPOLITISE : l'effet « Z »

14) LE CINEMA D'AUTEUR ARABE ET AFRICAIN EST UN ENFANT DE 1960 ET DE 1968

Matière : Production audiovisuelle :
Processus de Production
Niveau : 2^{ème} du 2^{ème} cycle
Volume Horaire : 4H



Présentation du cours :

L'objectif de ce cours est l'initiation des étudiants au monde de la production Audiovisuelle. Seront pris en compte les rapports grandissants et de moins en moins conflictuels, dans leur tendance lourde, qui lie le cinéma à la télévision après la généralisation du support numérique surtout en ce qui concerne les films d'information (reportages, documentaires...).

S'adressant à des étudiants destinés à travailler en tant que documentalistes, réalisateurs de magazines et scénaristes, ce cours se structure comme une introduction générale où une importance particulière sera accordée à :

-La connaissance du champ cinématographique tunisien, l'actualité de la production de la fiction télévisuelle et des nouveaux marchés du film documentaire.

-A certains aspects du processus de production vu que les étudiants sont appelés dans le cadre d'un atelier à réaliser un documentaire et ces étapes sont :

- le découpage technique
- le dépouillement
- la feuille de service
- le montage

Concernant le scénario, celui-ci sera abordé dans ce cours dans une perspective économique. L'accent sera mis sur l'importance qu'a cet outil dans la démarche de financement.

PLAN DU COURS

Introduction générale

Naissance du cinéma et de son industrie

- De la caméra obscura au Kinetoscope.
- Le film : images et pellicules : Formats et émulsions
- Des studios à Hollywood.

I - Comment fabrique-t-on un film ?

I- La préparation

a : Le stade littéraire

- Le scénario
- Le découpage technique
- Les mouvements de caméra
- L'échelle des plans
- Les angles de prises de vues

b : Le financement

Démarche de financement en Tunisie
(Documentaire et fiction)

c : Le stade technique

Le dépouillement

La continuité
Le dépouillement par décors
Le regroupement
Les comédiens / le casting
Les repérages
L'étude des décors
Le plan de travail

2-Le tournage

a : La feuille de service

b : Le personnel

Le groupe image

Le groupe son

La script

3- Après le tournage

a : Le montage image

Historique du montage

Technique du montage

Esthétique du montage

b : La bande son

Le mixage

La musique

Paysage et composition sonore

c : Les travaux de laboratoire

De la conformation à la copie standard

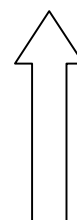
d : Le film en salle

Distribution et exploitation

Cas du cinéma tunisien : actualités et perspectives

Atelier de production médiatique spécialisée

Matière : Atelier de journalisme francophone
Niveau : 2eA du 2e cycle
Volume horaire : 4H/Semaine (cours semestriel) 2ème semestre



Cet atelier vise à familiariser les étudiants avec la production effective tournée vers l'exercice de la profession. L'existence d'une offre conséquente au niveau de la profession, la réalisation des travaux individuels et collectifs aura pour objectif de préparer les étudiants à l'intégrer directement au différents organes de presse écrite, audio et audio-visuelle.

Dans cette perspective : la progression des cours sera assurée successivement à travers :

- 2 séances d'observation sur les traitements distinctifs de l'information ainsi qu'aux adaptations aux différents supports.
- 1 séance sera consacrée à la réécriture selon les modèles retenus et compte tenu de genres journalistiques.
- 3 séances seront consacrées à la réalisation par le groupe d'un journal (écrit ou audio, ou télévisé), compte tenu de spécificités retenues par le groupe.
- 3 séances seront consacrées, à partir des choix individuels, au traitement de l'information sur la base de l'opinion, de la synthèse et de l'investigation.
- 1 séance sera consacrée à un exercice modèle du type proposé au cours de l'évaluation (examen de fin de semestre).
- 3 séances seront consacrées à la réalisation d'un projet collectif dont les éléments auront été produits individuellement.

Mode d'évaluation

L'examen de fin de semestre comportera 2 éléments :

- une question d'analyse (8 points)
- une question de production ciblée (12 points)

Matière : Atelier de photojournalisme et de traitement de l'image

Niveau : 2ème A. du 2ème cycle

Volume horaire : 4H/Semestre



I/ But:

Cet atelier a comme but de permettre à l'étudiant de :

- Approfondir ses connaissances sur le photo journalisme et l'exploitation de l'image.
- Découvrir l'image numérique et sa spécificité,
- Apprendre à traiter la photographie numérique sur ordinateur.
- Apprendre à concevoir et à réaliser un reportage photographique des différentes activités.

2/ LES AXES :

-Théorique :

- La spécificité de la photographie de presse (étude des caractéristiques).
- Analyse et lecture de l'image.
- Le reportage : conception et réalisation.

-Pratique :

- Perfectionnement de l'utilisation du matériel de prise de vues.
- Étude des contraintes d'une photographie de presse (composition, cadrage, profondeur..)
- Utilisation du logiciel Photoshop pour le traitement des images.

NEWS REPORTING & WRITING WORKSHOP
Department of Journalism Studies: Print Press
ESP: 4th Year Program



A. Objectives:

The aim of the workshop is the production of the news bulletin The IPSI Challenge whose publication started six years ago and which has gained its credentials as students, from other classes, and professors, contribute actively to it.

So the focus will be put on the:

1. Review of the students' background knowledge of English

2. Reinforcement of the aural and oral capacities, through the:

- . Note-taking competence, and rewriting (broadcast news- BBC, CNN)
- . Discourse analysis
- . Technique of the interview - the profiling preparation of the different questions (support: Hardtalk by Tim Sebastian — BBC World)

3. Acquisition of:

- . The basic writing skills useful for news gathering and reporting
- . The ability to make students carry out the writing of different genres of news, and feature stories worth publishing with the

specific journalese, the layout and the page design (the different sorts of headlines, shots, captions)

B. Articulation:

. Classroom Activities

The methodology will be based on a beehive atmosphere, i.e. just like any one existing in any newsroom.

Students are required to listen to and watch news, to comment on them, to write their own news bulletins and thus use the rewriting technique to better internalize the specific jargon.

. Field Activities

Several outdoors' reportages will be carried out, the choice of the places, to be visited, will be set by the students themselves in accordance with the national or international hot topics and agenda.

C. Testing

It is based on the continuous assessment system, thus students are tested in:

.The expertise in the fields of news gathering and writing of the different genres of articles

.The oral fluency and the ability to conduct an interview during the reportage

.The design and layout of the IPSI Challenge pages

D. References

There is a wide range of books available at the IPSI library, the American & the British Centres, and on the Internet; Students must read the excerpts, distributed by the professor, and which will help them improve their journalistie competence.

Matière :Atelier de Journalisme Politique
Niveau :2ème année du 2ème cycle
Volume Horaire :4H/ Semestre



Objectifs pédagogiques :

1-Approfondir la formation de l'étudiant en matière de connaissance :

- Du paysage politique national (l'environnement juridique (constitution , code électoral ...) , le gouvernement, la chambre des députés et les structures constitutionnelles, les partis politiques et organisations nationales.
- De l'actualité politique internationale et des acteurs dominants sur la scène mondiale

2-Consolider la compétence rédactionnelle de l'étudiant dans les Genres journalistiques majeurs en traitant des thèmes de l'actualité politique nationale et internationale.

I – Axes de l'atelier :

* Politique nationale :

- Le travail parlementaire
- L'activité des partis politiques
- Les organisations nationales
- Le débat électoral.

* Politique internationale : -Les thèmes dominants de l'actualité internationale :

Moyen-orient, Irak -Les élections américaines de novembre 2004 -Liberté des peuples et « terrorisme »

II – Les produits de l'atelier :

-Des articles rédigés et mis en forme pour la publication. -Un magazine regroupant la production des étudiants de l'atelier.

III – Evaluation :

- Une note de contrôle continu
- Un examen écrit.

Spécialité : Le journalisme touristique
Niveau : 2ème A. du 2ème cycle Journalisme
Volume horaire :



- Histoire de l'industrie du tourisme dans le monde et en Tunisie
 - Origines
 - Développements

- Les différentes branches de l'industrie touristique
- Les institutions opérant dans le secteur sur la place nationale et sur la scène internationale

-
- Spécialités du produit touristique tunisien, Horizons
- Les marchés émetteurs vers la Tunisie
- La Tunisie et la concurrence dans la région méditerranéenne

-
- Les formations en vue de l'exercice des professions du tourisme
- Les débouchers

-
- le métier de journaliste du tourisme
- L'histoire du journalisme touristique en Tunisie
- Les diverses rubriques d'un journal touristique

-
- Applications pratiques
- * Reportages :
 - Salons professionnels
 - Eductours
 - Incentives
 - Circuits
 - Congrès
 - Régates (plaisance)
 - Tournois de golfe

- * Analyses et critiques
- Analyse des statistiques
- Critique gastronomiques

- Visites guidées et rencontres avec les professionnels (transports, réceptifs, hébergement, animation etc...

المادة : المسرح (السداسي الثاني)
المستوى : السنة الثانية من المرحلة الثانية
عدد الساعات : 3 ساعات

مدخل عام : لأهمّ مراحل تاريخ المسرح : من الفترة اليونانية إلى الفترة المعاصرة (فهم فن الدراما : التراجيديا والكوميديا).

أ) مدارس النقد المسرحي

- 1) مدرسة القواعد من أرسطو إلى الكلاسيكيين
- 2) مدرسة الكلاسيكيين الجدد
- 3) النقد الجديد : بالاعتماد على
 - اللسانيات
 - علم النفس
 - الانثروبولوجيا
 - السوسيولوجيا

ب) وظائف النقد المسرحي

- 1) النقد التقديري
- 2) النقد التفسيري
- 3) النقد السياقي (critique contextuelle)
- 4) النقد الانطباعي
- 5) النقد القصدي
- 6) النقد الباطني

المادة : ورشة الإعلام الثقافي (سداسي)
المستوى : السنة الثانية من المرحلة الثانية
عدد الساعات : 4 ساعات

أ) مدخل عام لمفهوم الاختصاص الإعلامي في مجال الثقافة والفنون :

- * الإعلام الثقافي العام
- * الإعلام الثقافي المختص (فنون تشكيلية / سينما / مسرح / موسيقى / رقص معاصر / فنون شعبية)
- * الإعلام المكتوب (أساليب ودروب وتقنيات الإنتاج الإعلامي الثقافي).
- * الإعلام المرئي (أساليب ودروب وتقنيات الإنتاج الإعلامي الثقافي).
- * الإعلام السمعي (أساليب ودروب وتقنيات الإنتاج الإعلامي الثقافي).
- * الإعلام الإلكتروني (أساليب ودروب وتقنيات الإنتاج الإعلامي الثقافي).

ب) إعداد مصادر ومراجع الإعلام الثقافي :

- الإستعانة في تحديد موضوع العمل بـ :
- * المفكرات المرجعية (للمؤسسات والمراكز الثقافية)
- * البرمجيات المرجعية (الأنترنت والمواقع الثقافية)
- * اختيار مصادر الخبر وتنويع المصادر

ج) عملية الإنتاج السمعي والمرئي :

- * إعداد الدليل
- * تكوين فريق العمل (الاستوديو / الفريق الخارجي / أماكن وأزمنة النقل ...)
- * توزيع الأدوار وإعداد معدّات العمل (الاستوديو / الوسائل المتنقلة (...)
- * إنجاز العمل (وسائل التسجيل / وسائل التصوير / اختيار الأماكن والزمان ...)

د) الإنتاج المكتوب والإلكتروني :

- * أسلوب التحرير وفروعه (الافتتاحية ، المقالة ، الريبورتاج ، عمود الرأي ...)
- * تخطيط الصفحات وتوزيع الكتابات بمختلف أنواعها ...

Matière : Atelier d'information économique

Niveau : 2ème Année du 2ème cycle

Volume horaire : 4H semestrielle

L'objectif pédagogique principal de cette formation est de savoir écrire un article économique. Quant aux objectifs secondaires en relation directe avec l'objectif principal, ils consistent notamment à :

- Savoir cibler les interlocuteurs qu'il faut
- Se familiariser avec le jargon économique
- Connaître des institutions économiques
- Savoir contacter les responsables
- Savoir préparer ses visites et / ou ses contacts
- Préparer son dossier avant tout contact ou toute couverture d'un événement.
- Savoir créer l'événement
- Savoir prendre des notes et sélectionner ses informations en fonction de l'angle visé
- Savoir répondre à l'attente du lecteur en matière d'information économique destinée soit au spécialiste soit au profane

Pour ce qui est de la méthode d'enseignement j'opte, comme toujours, pour le terrain, le contact direct, les visites aux institutions économiques et les rencontres avec les responsables, les décideurs pour s'informer à la source. Aussi des visites, en fonction d'un timing lié à l'actualité, seront-elles effectuées entre autres à l'API, l'INNORPI, le PMI, le FIPA, le Ministère du développement, à la foire du Kram (ou la Charguia), à un marché ou un souk hebdomadaire, à la Bourse de Tunis ...

D'autres séances seront consacrées à la préparation des visites, à la correction des articles rédigés après les visites et à des exercices de prise de notes après écoutes d'interventions enregistrées.